

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0303X**

Página / Page **1/5**

Solicitante / Applicant **Cable Management Products LTD**
Station Rd - Coleshill - Birmingham - B46 1HT - United Kingdom
CNPJ: Não aplicável / Not applicable

Fabricante / Manufacturer **Cable Management Products LTD**
Station Rd - Coleshill - Birmingham - B46 1HT - United Kingdom
CNPJ: Não aplicável / Not applicable

Local de Montagem / Assembly Location **Não aplicável / Not applicable**

Importador / Importer **Não aplicável / Not applicable**

Marca Comercial / Trademark **Não aplicável / Not applicable**

Produto Certificado / Certified Product **Bujões**
Stopping Plugs

Modelo / Model **HSP**
DSP

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number **Não aplicável / Not applicable**

Marcação / Marking **Ex e I Mb**
Ex e IIC Gb

Normas Aplicáveis / Applicable Standards **Ex tb IIIC Db IP65/66 (-60 °C ≤ T_{amb} ≤ +80 °C)**
ABNT NBR IEC 60079-0:2008 + Errata 1:2011
ABNT NBR IEC 60079-7:2008 + Errata 1:2010
ABNT NBR IEC 60079-31:2011

Programa de certificação ou Portaria / Certification Program or Decree **Portaria no. 179, de 18 de maio de 2010 do INMETRO.**
INMETRO Portaria 179 as of May 18, 2010

Concessão Para / Concession for **Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.**
Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.

Emissão / Date of issue 28 de abril de 2015 / April 28, 2015

Revisão / Revision date

Validade / Expire date 27 de abril de 2018 / April 27, 2018

Carlos R. Zoboli
Gerente de Certificações /
Certification Manager

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Decree above mentioned.



Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações
Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0303X**

Página / Page **2/5**

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaio no Produto
Quality Management System Evaluation of the Product Production Process and Product Test Model
- Modelo Ensaio de Lote
Lot Test Model
- Modelo Situações Especiais para Produtos Importados
Special Situations for Imported Products Model

CERTIFICADO DE ORIGEM EMITIDO NO EXTERIOR / ORIGINAL CERTIFICATE ISSUED ABROAD:

IECEX BAS 08.0108X Issue No. 1, 2012-10-09

LABORATÓRIO DE ENSAIOS / TESTING LABORATORY:

Baseefa
Rockhead Business Park - Staden Lane – Buxton – Derbyshire – SK17 9RZ – United Kingdom

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

Os equipamentos modelos HSP e DSP são bujões sólidos fabricados em latão, aço ou aço inoxidável. Possuem rosca externa conforme características descritas na tabela 1.

A letra H no modelo HSP representa bujão com cabeça sextavada, enquanto a letra D no modelo DSP representa cabeça redonda com orifício sextavado interno para aperto.

Estes bujões podem ser instalados com uma arruela de vedação plástica ou de silicone abaixo da cabeça, dependendo do grau IP do equipamento ao qual os bujões serão instalados, conforme tabela 2.

TABELA 1 – FORMA DA ROSCA

TABLE 1 – THREAD FORM

Métrica <i>Metric</i>	Dimensão do Sextavado Hexagonal Size [mm]	Dimensão do Soquete Sextavado Hexagonal Socket Size [mm]	Pg	Dimensão do Sextavado Hexagonal Size [mm]	Dimensão do Soquete Sextavado Hexagonal Socket Size [mm]
-	-	-	11	22	8
16	20	8	13,5	24	10
20	24	10	16	28,6	10
25	28,6	10	21	35	10
32	35	10	29	44	10
40	47,2	10	36	55	10
50	55	10	42	60	10
63	70	10	48	70	10

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0303X**

Página / Page **3/5**

TABELA 2 – ARRUELA DE VEDAÇÃO E GRAU IP

TABLE 1 – SEAL TYPE AND IP DEGREE

TIPO DE ARRUELA SEAL TYPE	GRAU IP FORNECIDO IP DEGREE PROVIDED
Arruela Plástica Amarela <i>Plastic Yellow Seal</i>	IP65
Arruela Vermelha em Silicone <i>Silicone Rubber Red Seal</i>	IP66

The Type HSP and DSP Threaded Stopping Plugs comprise a solid plug of brass, steel or stainless steel with an external thread form as indicated in table 1. The H refers to hexagonal head and the D refers to a domed head having a hexagonal recessed socket for tightening purposes. The stopping plugs may be fitted with either a plastic or silicone sealing washer fitted under the head of the stopping plug, depending on the IP rating requirement. The stopping plug when fitted with the plastic seal will provide an IP65 rating and when fitted with the silicone rubber seal will provide an IP66 rating subject to the Specific Conditions of Use.

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Não aplicável.
Not applicable.

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

- Orifícios planos devem ser perpendiculares as paredes dos invólucros aos quais os bujões serão instalados, e não devem maiores que 0,5 mm que os bujões utilizados.
- Orifícios roscados devem ser perpendiculares as paredes dos invólucros aos quais os bujões serão instalados, e devem possuir rosca com tolerância 6H e com comprimento mínimo de 6 mm.
- As arruelas de vedação devem ser instaladas entre a parede do invólucro e a cabeça do bujão.
- O bujão deve ser fixo com uma porca de fixação interna quando instalado em invólucros com orifícios planos.
- A faixa de temperatura de serviço para o bujão montado é -60 °C a +80 °C.
- A arruela de vedação vermelha em silicone fornece grau de proteção IP66, enquanto a arruela plástica amarela fornece grau de proteção IP65.
- *Plain holes in enclosures must be at right angles to the enclosure face and be no greater than 0.5mm greater than the thread size of the stopping plug.*
- *Threaded holes must be at right angles to the enclosure face and have a thread fit of 6H and minimum 6mm length of thread.*
- *The sealing washer must be trapped between the enclosure face and the head of the stopping plug.*
- *The stopping plug is secured using a suitable locknut inside the enclosure for plain holes.*
- *The service temperature of the fittings is limited to -60 °C to +80 °C.*
- *The Red silicon washer will provide an IP66 level of ingress protection and the Yellow plastic washer will provide an IP65 level of ingress protection.*

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0303X**

Página / Page **4/5**

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Nenhum / None

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. A validade deste Certificado está condicionada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações e previstas nos procedimentos específicos.
2. Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado.
3. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
6. É de competência do solicitante estabelecido fora do país notificar o representante legal para fins de comercialização no Brasil, importador ou o próprio usuário sobre as responsabilidades e obrigações prescritas na Cláusula 10 da Portaria 179:2010.

1. *The validation of this certificate depends on the surveillance inspections conduction and possible non-conformity treatment, according to UL do Brasil Certificações information and specific procedures.*
2. *This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate.*
3. *Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*
4. *The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
5. *The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*
6. *If the applicant is established outside of Brazil it is their responsibility to notify the legal representative for commercial purposes in Brazil, importer or end user of the responsibilities and obligations described in Clause 10 of Portaria 179:2010.*

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 15.0303X**

Página / Page **5/5**

RELATÓRIO DE AVALIAÇÃO, LISTA DE DOCUMENTOS DE CERTIFICAÇÃO* E HISTÓRICO DE REVISÕES EVALUATION REPORT, CERTIFICATION DOCUMENTATION LIST* AND REVISION HISTORY:

Data de emissão <i>Issue Date</i>	Descrição da revisão <i>Description of revision</i>	Número do projeto <i>Project number</i>	Número da Revisão <i>Revision Number</i>
2015-04-28	Emissão inicial <i>Initial issue</i>	4786672147.1.1	0
A última revisão substitui e cancela as anteriores <i>The last revision cancel and substitutes the previous ones</i>			
* A lista de documentos de certificação encontra-se na documentação confidencial do projeto de referência. <i>* The certification documentation list is provided on the confidential documentation of the reference project.</i>			

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 12.0